

FAVORIT

FRIŽIDER

Uputstvo za upotrebu

ЛАДИЛНИК

Прирачник за употреба

TABLE-TOP REFRIGERATOR

Instruction Booklet

ΨΥΓΕΙΟ

ΜΙΚΡΟΥ ΜΕΓΕΘΟΥΣ

Οδηγίες χρήσεως

R 141

Indeks

PRE UPOREBE UREĐAJA	2
Opšta upozorenja	2
Stari i pokvareni frižideri	4
Bezbednosna upozorenja	4
Instalacija i rukovanje frižiderom	5
Pre upotrebe frižidera	6
RAZLIČITE FUNKCIJE I MOGUĆNOSTI	6
Podešavanje termostata	6
Fioka za lek (ledomat)	6
Režim za leto / zimu	7
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	8
Odmrzavanje	9
Zamena sijalice	9
TRANSPORT I PROMENA POLOŽAJA INSTALACIJE	10
Promena položaja vrata	10
PRE POZIVANJA SERVISA ZA PODRŠKU NAKON KUPOVINE	10
Saveti za uštedu energije	12
DELOVI UREĐAJA I ODELJCI	13

Opšta upozorenja

UPOZORENJE: Nemojte da blokirate otvore za ventilaciju na kućištu ili strukturi uređaja.

UPOZORENJE: Nemojte da koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE: Nemojte koristiti električne aparate unutar prostora za smeštaj hrane, osim ako se ne radi o aparatima čiju upotrebu preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE: Nemojte da oštetite kolo frižidera.

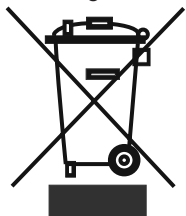
UPOZORENJE: Da biste izbegli opasnost usled nestabilnosti uređaja, on se mora fiksirati u skladu sa uputstvima.

- Ako vaš uređaj koristi R600a kao gas za hlađenje - ovu informaciju možete da saznate sa etikete na hladnjaku - treba da budete obazrivi tokom prenosa i montaže da biste sprečili oštećenje elemenata hladnjaka. Iako je R600a ekološki i prirodni gas, s obzirom na to da je eksplozivan, u slučaju curenja usled oštećenja elemenata hladnjaka, pomerite frižider dalje od izvora plamena i toplote i provetrite prostoriju u kojoj se nalazi frižider tokom nekoliko minuta.
- Tokom prenosa i postavljanja frižidera nemojte da oštetite kolo za gas hladnjaka.
- Nemojte da skladištite eksplozivne supstance kao što su konzerve aerosola sa zapaljivim gasom u ovaj uređaj.
- Ovaj uređaj je namenjen za korišćenje u domaćinstvu i za slične primene kao što su;
 - kuhinje u radnjama, kancelarijama i drugom radnom okruženju
 - farme i goste u hotelima, motelima i drugim rezidencijalnim objektima;
 - u pansionima za noćenje sa doručkom;
 - za katering i sličke primene koje nisu povezane sa maloprodajom

- Ako se utičnica ne poklapa sa utikačem frižidera, proizvođač, servisno osoblje ili slične kvalifikovane osobe treba da zamene utikač da bi se sprečila opasnost.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane lica sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja osim ako nije pod nadzorom ili je naučen da rukuje aparatom od strane lica koje je odgovorno za njegovu/ njenu sigurnost. Deca trebaju da budu pod nadzorom da biste bili sigurni da se ne igraju s aparatom.
- Posebni uzemljeni utikač je povezan sa kablom za napajanje vašeg frižidera. Ovaj utikač treba da se koristi sa posebno uzemljenom utičnicom snage 16 ampera. Ako nema takve utičnice u vašem stanu, angažujte kvalifikovanog tehničara da je instalira.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starosti osam godina i više kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost i ako razumeju opasnost. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju da sprovode deca bez nadzora.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvođač, servisno osoblje ili slične kvalifikovane osobe treba da zamene utikač da bi se sprečila opasnost.

Stari i pokvareni frižideri

- Ako vaš stari frižider ima bravu, slomite je ili je uklonite pre odlaganja jer se deca mogu zaglaviti unutra i može doći do nesreće.
- Stari frižideri i zamrzivači sadrže izolacioni materijal i gas za hlađenje sa CFC-om. Stoga, budite obazrivi da ne naškodite životnoj sredini prilikom odlaganja starih frižidera.



Raspitajte se kod lokalnih vlasti u vezi sa odlaganjem WEEE za ponovnu upotrebu, reciklažu i obnavljanje.

Napomene:

- Pročitajte priručnik sa uputstvima pažljivo pre instalacije i upotrebe uređaja. **Nismo odgovorni za oštećenje usled pogrešne upotrebe.**
- Pratite sva uputstva na uređaju i iz priručnika za upotrebu i čuvajte ovaj priručnik na bezbednom mestu da biste rešili probleme do kojih može doći u budućnosti.
- Ovaj uređaj se proizvodi za upotrebu u stanovima/kućama i može se koristiti samo u stanu/kući u navedene svrhe. Nije prikladan za komercijalnu ili uobičajenu upotrebu. Takva upotreba će dovesti do kršenja garancije na uređaj i naša kompanija neće biti odgovorna za nastale gubitke.
- Ovaj uređaj je proizveden za upotrebu u kućama/stanovima i prikladan je za hlađenje / čuvanje hrane. Nije prikladan za komercijalnu ili uobičajenu upotrebu i/ili skladištenje drugih supstanci osim hrane. Naša kompanija nije odgovorna za gubitke koji nastaju nepravilnom upotrebom.

Bezbednosna upozorenja

- Nemojte da koristite višestruke utičnice ili produžni kabl.
- Nemojte da uključujete oštećeni, pokidani ili stari utikač.
- Nemojte da povlačite, savijate ili oštećujete kabl.



- Ovaj uređaj je projektovan za upotrebu od strane odraslih osoba, nemojte da dozvoljavate deci da se igraju uređajem ili da im dozvoljavate da se drže za vrata.
- Nemojte da priključujete ili isključujete utikač iz utičnice vlažnim rukama da biste sprečili strujni udar!
- Nemojte da stavljate staklene flaše ili konzerve piva u odeljak za proizvodnju leda. Flaše ili konzerve mogu eksplodirati.
- Nemojte da stavljate eksplozivni ili zapaljivi materijal u frižider zbog bezbednosti. Pića sa većim procentom alkohola stavljajte vertikalno i čvrsto zatvorite flaše u odeljku frižidera.



- Prilikom uzimanja leda iz odeljka za proizvodnju leda, nemojte da ga dodirujete, led može izazvati ledene opekotine i/ili posekotine.
- Nemojte da dodirujete zamrznutu hranu vlažnim rukama! Nemojte da jedete led ili kocke leda odmah nakon što ih izvadite iz odeljka zamrzivača!



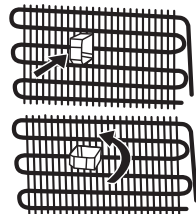
- Ovaj proizvod je namenjen za svežu hranu i pića. Skladištite svežu hranu i pića tokom kratkog perioda.
- Nemojte da skladištite i koristite za zamrzavanje hrane u odeljku za proizvodnju leda.
- Nemojte ponovo da zamrzavate hranu nakon što se otopi. To može da izazove zdravstvene probleme kao što je trovanje hranom.
- Nemojte da koristite električne aparate, sprejeve za odmrzavanje ili oštre predmete kao što su noževi i viljuške za uklanjanje leda.
- Nemojte da prekrivate telo ili vrh frižidera. To može da utiče na performanse frižidera.
- Pričvrstite dodatke u frižideru tokom transporta za biste sprečili oštećenje dodataka.



Instalacija i rukovanje frižiderom

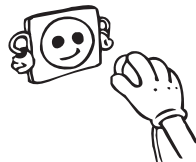
Pre početka upotrebe frižidera, treba da obratite pažnju na sledeće tačke:

- Radni napon vašeg frižidera je 220 240 V na 50 Hz.
- Ne preuzimamo odgovornost za oštećenja koja nastanu usled upotrebe bez uzemljenja.
- Stavite frižider na mesto na koje neće biti izložen sunčevoj svetlosti.
- Vaš uređaj treba da se nalazi najmanje 50 cm od štednjaka, pećnica na gas i grejača i najmanje 5 cm od električnih šporeta.
- Frižider nikada ne treba koristiti na otvorenom prostoru ili ostaviti na kiši.
- Kada se vaš frižider postavi pored zamrzivača, treba da ima najmanje 2 cm prostora između njih da bi se sprečilo formiranje vlage na spoljašnjoj površini.
- Nemojte da stavljate ništa na svoj frižider, instalirajte frižider na prikladno mesto tako da se nalazi najmanje 15 cm od plafona.
- Podesive nožice treba da se stabilizuju na odgovarajućoj visini da bi se omogućio stabilni i pravilni rad frižidera. Nožice možete da podesite okretanjem u smeru kretanja kazaljki na satu (ili u suprotnom smeru). To treba učiniti pre stavljanja hrane u frižider.
- Pre upotrebe frižidera, obrišite sve delove toplom vodom sa dodatkom kašičicom sode bikarbone zatim isperite čistom vodom i osušite. Postavite sve delove nakon čišćenja.
- Instalirajte distancer (crni deo na zadnjoj strani) kretanjem za 90° kao što je prikazano na slici da bi se sprečilo da kondenzator dodiruje zid.



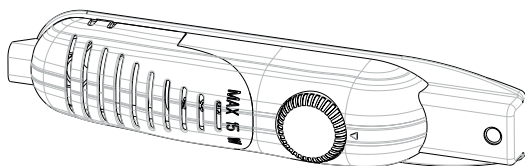
Pre upotrebe frižidera

- Kada se koristi po prvi put ili nakon transporta, držite frižider u uspravnom položaju 3 sata i uključite ga da biste omogućili efikasan rad. U suprotnom, možete da oštetite kompresor.
- Vaš frižider može imati neprijatan miris po prvom uključivanju; miris će nestati kada vaš frižider počne da hladi.



DEO - 2. RAZLIČITE FUNKCIJE I MOGUĆNOSTI

Podešavanje termostata



Termostat automatski reguliše unutrašnju temperaturu frižidera. Rotiranjem dugmeta za položaja 1 na položaj 5, mogu se promeniti temperature.

Važna napomena: Nemojte da pokušavate da rotirate dugme nakon položaja 1, jer će to zaustaviti vaš uređaj.

- Za kratkotrajno skladištenje hrane u uređaju, možete da podesite dugme između minimalnog i srednjeg položaja. (1-3)
- Za dugotrajno skladištenje hrane u uređaju, možete da podesite dugme na srednji položaj. (3-4)

Imajte na umu; Sobna temperatura, temperatura sveže uskladištene hrane i učestalost otvaranja vrata utiču na temperaturu u odeljku frižidera. Ako je potrebno, promenite podešavanje temperature.

- Kada prvi put uključite uređaj, u cilju pokretanja odgovarajućeg hlađenja, uređaj treba da radi 24 časa neprekidno dok se ne ohladi do dovoljne temperature.
- U toku ovog perioda nemojte da otvarate vrata često i da stavljate veliku količinu hrane u uređaj.
- Ako je jedinica isključena ili je utikač izvađen iz utičnice, morate da sačekate najmanje 5 minuta pre nego što ponovo pokrenete uređaj ili ponovo uključite utikač da ne bi došlo do oštećenja kompresora.
- Ovaj uređaj je projektovan za upotrebu na sobnoj temperaturi u opsegu 10 °C - 43 °C.

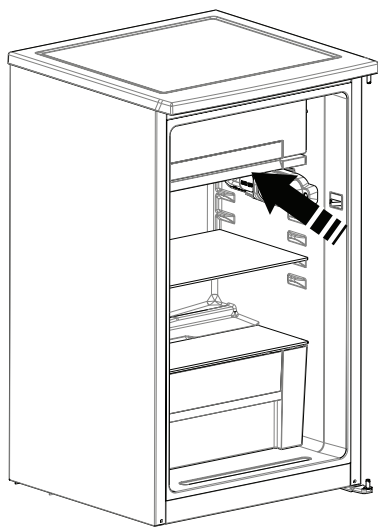
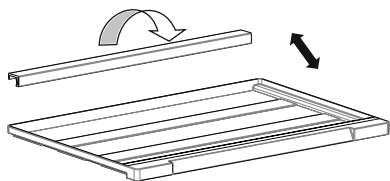
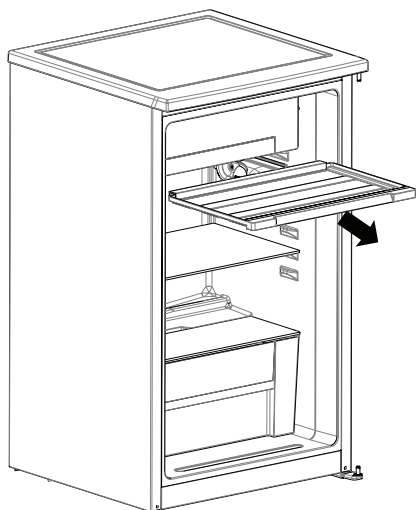
Važna napomena: U proizvodu, najhladniji region je odmah ispod odeljka za proizvodnju leda. U ovom regionu, može doći do pojave kondenzacije. Stvaranje leda i kondenzacije se može javiti u odeljku za proizvodnju leda i drugim odeljcima. To je normalna situacija i ne utiče na hlađenje. Može se obrisati suvom krpom uskladu sa bezbednosnim uputstvima.

Fioka za lek (ledomat)

- Napunite posudu za led vodom i postavite je u odeljak zamrzivača.
- Nakon što se voda pretvori u led, možete da uvrnete posudu kao što je prikazano ispod da biste dobili kockice leda.



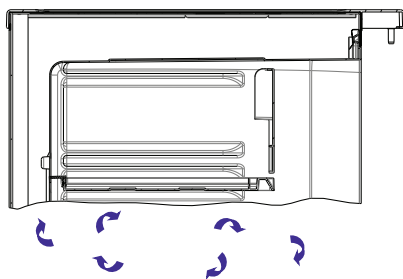
Režim za leto / zimu



Krilce na posudi za odlivanje vam omogućava da podesite protok vazduha unutar frižidera u skladu sa godišnjim dobima, leto (visoka ambijentalna temperatura) i zima (niska ambijentalna temperatura).

REŽIM ZA LETO (REŽIM 1)

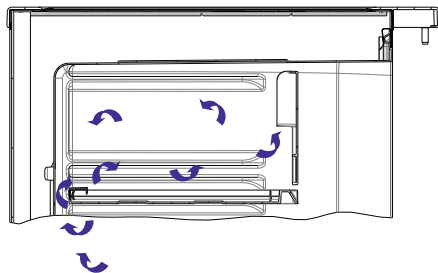
Donji odeljak frižidera će biti znatno hladniji.



režim 1

REŽIM ZA ZIMU (REŽIM 2)

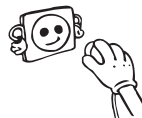
Donji odeljak frižidera neće biti znatno hladniji. Tokom odmrzavanja treba koristiti režim za zimu.



režim 2

DEO - 3. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

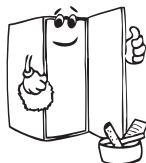
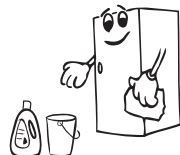
- Odvojite jedinicu od napajanja pre čišćenja.



- Nemojte da čistite uređaj sipanjem vode.
- Pazite da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne instalacije.



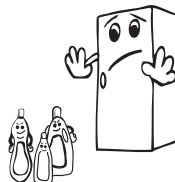
- Fridge treba povremeno čistiti koristeći rastvor sode bikarbone i tople vode.



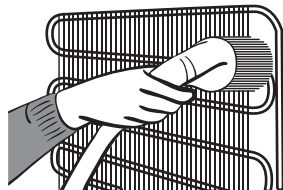
- Očistite delove nezavisno sapunom i vodom. Nemojte da ih čistite u mašini za pranje suđa.



- Nemojte da koristite abrazivne proizvode, deterdžente ili sapune. Nakon pranja, isperite čistom vodom i sušite pažljivo. Kada završite radnju čišćenja, priključite utikač na jedinicu suvim rukama.



- Kondenzator treba da čistite četkom najmanje dva puta godišnje da biste omogućili uštedu energije i povećali produktivnost.

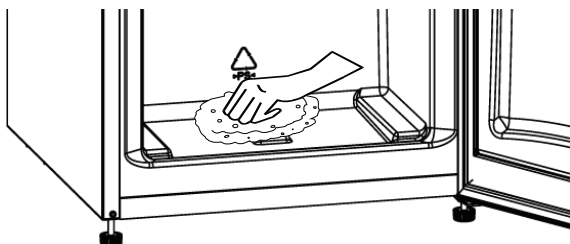


Odmrzavanje

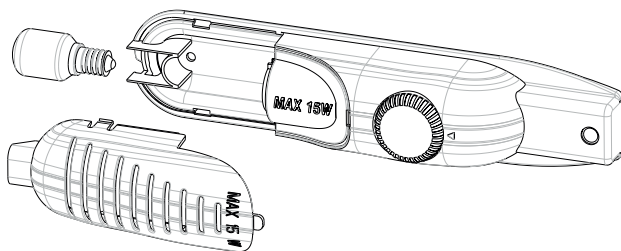
Led, koji se nakupio u odeljku za proizvodnju leda, treba povremeno uklanjati ili kada se led nagomila preko 6 mm do 8 mm. Odeljak za proizvodnju leda treba da se čisti na način isto kao odeljak frižidera, uz radnje odmrzavanja odeljka najmanje dva puta godišnje.

Za ovo;

- Dan pre odmrzavanja, podesite birač termostata na položaj 5 da biste u potpunosti zamrznuli hranu.
- Tokom odmrzavanja, zamrznutu hranu treba obaviti koristeći nekoliko slojeva papira i držati na hladnom mestu. Neizbežan porast temperature će skratiti njihovo vreme skladištenja. Ne zaboravite da ovu hranu upotrebite u relativno kratkom vremenskom periodu.
- Isključite frižider i izvucite utikač iz utičnice.
- Ostavite vrata otvorena i da biste ubrzali proces odmrzavanja možete staviti jednu ili više posuda sa vrućom vodom u odeljak zamrzivača.
- Osušite unutrašnjost jedinice i fioke za odlivanje sušerom i čistom krpom i podesite dugme termostata na položaj 5.



Zamena sijalice



Prilikom zamene sijalice u odeljku frižidera;

1. Isključite aparat iz struje,
2. Pritisnite kuke na obe strane poklopca sijalice i izvadite poklopac sijalice
3. Zamenite sijalicu novom čija snaga ne prelazi 15 W.
4. Ponovo postavite poklopac sijalice i nakon 5 minuta uključite jedinicu.

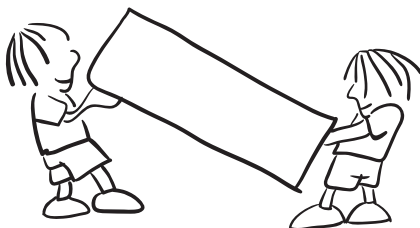
Zamena LED lampe

Ako vaš frižider poseduje LED lampu, obratite se korisničkoj službi jer nju treba da zameni isključivo ovlašćeno osoblje.

DEO - 4. TRANSPORT I PROMENA POLOŽAJA INSTALACIJE

Transport i promena položaja instalacije

- Originalno pakovanje i pena se mogu sačuvati po želji.
- Kod transporta uređaj treba vezati širokom trakom ili jakim kanapom. Pravila napisana na kutiji se moraju primeniti prilikom transporta.
- Pre transporta ili promene mesta instalacije, sve pokretne predmete (police, odeljak za vođe i povrće,...) treba izvaditi ili fiksirati trakama da bi se sprečilo drmanje.



Promena položaja vrata

- Nije moguće promeniti smer otvaranja vrata frižidera ko su ručke na vratima postavljene na prednjoj površini vrata.
- Moguće je promeniti smer otvaranja vrata na modelima bez drške.
- Ako se smer otvaranja vrata na vašem frižideru može promeniti, treba da kontaktirate najbliži ovlašćeni servis da biste promenili smer otvaranja vrata.

DEO - 5. PRE POZIVANJA SERVISA ZA PODRŠKU NAKON KUPOVINE

Ako vaš frižider ne radi pravilno, to može biti manji problem, stoga proverite sledeće, pre nego što pozovete električara da biste uštedeli vreme i novac.

Šta raditi ako vaš frižider ne radi;

Proveriti da li;

- nema napajanja
- glavni prekidač u vašem domu nije isključen.
- Podešavanje termostata je na položaju “•”,
- Utičnica nije dovoljno snažna. Da biste ovo proveriti, priključite drugi uređaj koji znate da radi na istu utičnicu.

Šta raditi ako frižider radi loše;

Proveriti da li;

- niste preopteretili uređaj,
- vrata se zatvaraju savršeno,
- nema prašine na kondenzatoru,
- Postoji dovoljno prostora na zadnjoj i bočnim stranama.

Ako ima buke;

Glas za hlađenje koji cirkuliše u kolu frižidera može napraviti blagi šum (zvuk mehurića) čak i kada kompresor ne radi. Nemojte da brinete jer je to normalno. Ako se ovi zvuci razlikuju, proverite da li je

- Uređaj se nalazi na ravnom,
- Ništa na dodiruje zadnji deo,
- Stvari na uređaju vibriraju.

Ako ima vode u donjem delu frižidera;

Proveriti da li;

Otvor za odvod za odmznutu vodu nije zapušten (koristite zapušač za otvor za odvod da biste očistili otvor za odvod)

Ako vaš frižider ne hladi dovoljno;

Vaš frižider je projektovan da radi na intervalima sobnih temperatura navedenih u standardima, u skladu sa klasom navedenom na etiketi sa informacijama. Ne preporučujemo da koristite frižider izvan navedenih temperatura u smislu efikasnosti hlađenja.

Klasa klime	Ambijentalna temperatura (°C)
T	Između 16 i 43 (°C)
ST	Između 16 i 38 (°C)
N	Između 16 i 32 (°C)
SN	Između 10 i 32 (°C)

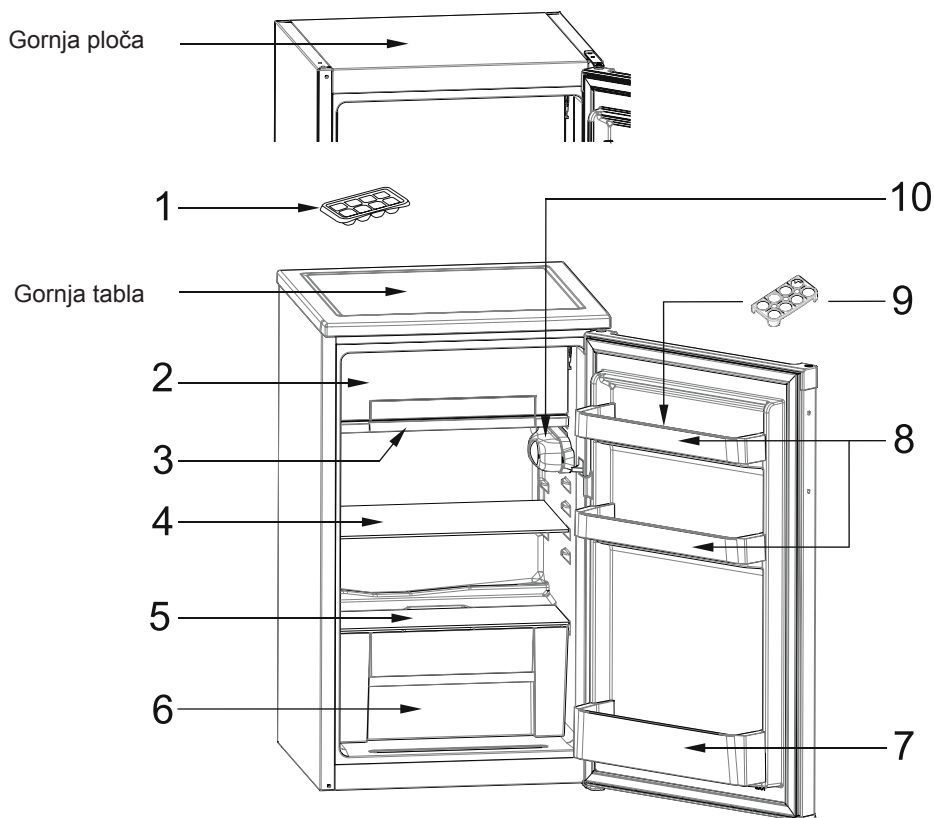
Preporuke

Ako uređaj neće biti korišćen duži period (na primer tokom letnjeg odmora) podesite dugme termostata na položaj "•". Odmrznite i očistite frižider ostavljajući vrata otvorena da biste sprečili pojavu neprijatnih mirisa.

Saveti za uštedu energije

1. Instalirajte uređaj u hladnoj, dobro provetrenoj prostoriji a li ne na direktnoj sunčevoj svetlosti ili u blizini izvora toplote (radijator, šporet itd.) U suprotnom, koristite ploču za izolaciju.
2. Dozvolite hrani i piću da se ohladi izvan uređaja.
3. Prilikom odmrzavanja zaleđene hrane, stavite je u odeljak frižidera. Niska temperatura zamrznute hrane će pomoći kod hlađenja odeljka frižidera dok se otapa. Time se postiže ušteda energije. Ako se zamrznuta hrana izvadi, to izaziva gubitak energije.
4. Prilikom stavljanja, pića treba da budu pokrivena. U suprotnom, povećava se vlažnost u uređaju. Stoga radno vreme postaje duže. Takođe pokrivanje pića pomaže u otklanjanju neprijatnog mirisa i ukusa.
5. Kada stavljate hranu i piće, vrata uređaja otvarajte na što kraće.
6. Zatvorite poklopce odeljaka sa različitom temperaturom u uređaju (odeljak za sveže voće i povrće, za brzo hlađenje itd).
7. Zaptivka na vratima mora da bude čista i gipka. Zamenite zaptivke ako se pohabaju.

DEO - 6. DELOVI UREĐAJA I ODELJCI



Ova prezentacija je samo za informaciju o delovima aparata.
Delovi mogu da budu različiti zavisno o modelu aparata.

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1) Kutija za led | 6) Odeljak za sveže voće i povrće |
| 2) Odeljak za proizvodnju leda | 7) Polica za flaše |
| 3) Fioka za odvod | 8) Police za sir/ puter |
| 4) Polica frižidera | 9) Držač za jaja |
| 5) Poklopac odeljka za voće i povrće | 10) Kutija termostata |

Почетна страна

ПРЕД ДА ЗАПОЧНЕТЕ СО УПОТРЕБА НА АПАРАТОТ.....	15
Општи предупредувања	15
Стари и расипани ладилници	17
Безбедносни предупредувања.....	17
Инсталација и работа со ладилникот.....	18
Пред да го користите ладилникот.....	19
РАЗЛИЧНИ ФУНКЦИИ И МОЖНОСТИ.....	20
Поставување на термостатот.....	20
Сад за мраз (ледомат).....	20
Летен / Зимски режим	21
ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ	22
Одмрзнување	23
Замена на светилката.....	23
ТРАНСПОРТ И ПРОМЕНА НА ПОЗИЦИЈАТА НА ИНСТАЛАЦИЈА... 24	
Преместување на вратата.....	24
ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ	24
Совети за зачувување ел. енергија	26
ДЕЛОВИ НА АПАРАТОТ И ОДДЕЛИТЕ	27

ДЕЛ: 1 ПРЕД ДА ЗАПОЧНЕТЕ СО УПОТРЕБА НА АПАРАТОТ

Општи предупредувања

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Одржувајте ги отворите за вентилација во апаратот или во елементот за вградување чисти и без препреки.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете механички уреди или други средства за да го забрзате процесот на одмрзнување освен оние што ги препорачува производителот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете електрични апарати во коморите за чување храна во апаратот, освен ако тие не се препорачани од производителот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оштетувајте го колото со средството за ладење.

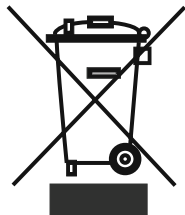
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ладилникот мора да се фиксира согласно упатствата за да се избегнат состојби заради негова нестабилност.

- Ако апаратот користи R600a како средство за ладење – ова може да го видите на етикетата на средството за ладење – треба да внимавате при транспорт и монтажа, за да спречите оштетување на елементите од системот за ладење. Иако R600a не е штетен за животната средина и претставува природен гас, тој е експлозивен и затоа, во случај на протекување заради оштетување на елементите на системот за ладење, преместете го фрижидерот подалеку од извори на отворен оган или топлина и проветрете ја просторијата каде е сместен апаратот.
- Не оштетувајте го колото со средството за ладење при транспорт и поставување на фрижидерот.
- Не чувајте експлозивни супстанции како аеросоли со запаливи материји во овој апарат.
- Овој апарат е наменет за употреба во домаќинства и слични примени какви што се:
- кујнски простории за персонал во продавници, канцеларии и други работни средини,

- фарми и од страна на гости во хотели, мотели и други места наменети за престој,
- објекти наменети за преноќување со појадок;
- подготовка и испорака на храна и слични други некомерцијални примени.
- Ако штекерот не одговара на приклучокот на фрижидерот, производителот, сервисерот или соодветно квалификувано лице мора да го смени за да се избегнат ризични состојби.
- Овој апарат не смеат да го користат лица (вклучително и деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, или со недоволно искуство, освен ако се под надзор на лице кое е одговорно за нивната безбедност или за да ги обучи за соодветната употреба на апаратот. Децата треба да бидат под надзор за да не се дозволи да си играат со апаратот.
- Кабелот за напојување на фрижидерот има специјално заземјен приклучок на него. Овој приклучок треба да се користи со специјално заземјен штекер рангиран на 16 амperi. Ако таков штекер нема во куќата, повикајте квалификуван електричар да го монтира.
- Овој апарат може да го користат деца на 8-годишна возраст и постари, како и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или оние што немаат искуство или познавања само ако се под надзор или ако се обучат за соодветната и безбедна употреба на апаратот и ги разберат сите можни ризични состојби. Децата не смее да си играат со апаратот. Деца не смеат да го чистат апаратот или да работат на негово одржување ако не се под надзор.
- Ако кабелот за напојување е оштетен, производителот, сервисерот или соодветно квалификувано лице мора да го смени за да се избегнат ризични состојби.

Стари и расипани ладилници

- Ако стариот фрижидер има брава, скршете ја или извадете ја пред да го фрлите бидејќи деца може да се заглават внатре и да се предизвика несреќа.
- Старите фрижидери и замрзнувачи содржат материјал за изолација и средство за ладње со CFC. Поради тоа, треба да внимавате за да не ја загадите животната средина кога ги фрлате вашите стари фрижидери.



Ве молиме да се обратите кај вашите локални власти во врска со отстранувањето на WEEE со цел повторна употреба, рециклирање и поправка.

Забелешки:

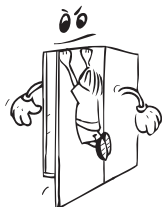
- Внимателно прочитајте го упатството за работа пред да го монтирате и користите апаратот. **Ние не сме одговорни за настанатата штета предизвикана од неправилна употреба.**
- Следете ги упатствата што се наоѓаат на апаратот и во упатството за работа и чувајте го ова упатство на безбедно место за да ги решавате проблемите што може да се појават во иднина.
- Овој апарат е произведен за употреба во домаќинства и може да се користи само во домашни услови и за специфични намени. Не е наменет за комерцијална или заедничка употреба. Таквата употреба ја отфрла гаранцијата на апаратот и нашата компанија нема да биде одговорна за причинетите загуби.
- Овој апарат е произведен за употреба во домашни услови и е соодветен за ладење / чување храна. Не е соодветен за комерцијална или заедничка употреба и/или за чување разни предмети освен храна. Во спротивно, нашата компанија нема да биде одговорна за причинетите загуби.

Безбедносни предупредувања

- Не користете повеќенаменски разводни кутии или продолжен кабел.
- Не приклучувајте го во оштетен, изабен или стар штекер.
- Не влечете го, не виткајте го и не оштетувајте го кабелот.



- Овој апарат е дизајниран да го користат возрасни лица. Не дозволувајте деца да си играат со него и не дозволувајте им да се нишаат на вратата.
- Немојте ниту да го приклучувајте ниту да го вадите приклучокот од штекерот со мокри раце за да спречите електричен удар!



- Не ставајте стаклени шишиња или конзерви со пијалаци во комората на замрзнувачот. Шишињата или конзервите може да експлодираат.
- Не ставајте експлозивен или запалив материјал во фрижидерот од безбедносни причини. Ставајте ги пијалаци со поголем процент алкохол вертикално и затворајте ги цврсто кога ги чувате во комората на фрижидерот.
- Кога земате мраз од ледоматот, не допирајте ги коцките мраз со раце. Може да предизвикаат смрзнување на ткивото и/или исеченици.
- Не допирајте ја замрзнатата храна со мокри раце! Не јадејте сладолед или мраз веднаш откако ќе ги извадите од замрзнувачот!
- Овој производ е наменет за свежа храна и пијалаци. Чувајте ја свежата храна и пијалаци краток временски период.
- Не чувајте замрзната храна во ледоматот и не користете го за замрзнување храна.
- Не замрзнувајте ја повторно замрзнатата храна откако се одмрзнала. Може да си наштетите на здравјето со труење од храна.
- Не користете електрични уреди, спреј за одмрзнување или предмети со шило и остри рабови какви што се ножеви или виљушки за да го отстраните мразот.
- Не покривајте го кукиштето со тантела и не ставајте тантела врз него. Тоа влијае врз работата на ладилникот.
- Фиксирајте ја дополнителната опрема во фрижидерот во текот на транспортот за да спречите нејзино оштетување.



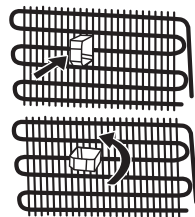
Инсталација и работа со ладилникот

Пред да започнете со користење на фрижидерот, треба да обрнете внимание на следните работи:

- Работниот напон на фрижидерот е 220-240 V при 50 Hz.
- Не одговараме за штетите настанати поради употреба без заземјување.
- Ставете го фрижидерот на место коешто не е изложено на директна сончева светлина.
- Апаратот треба да биде оддалечен најмалку 50 cm од шпорети, рерни на гас и разни грејни тела и најмалку 5 cm од електрични рерни.
- Фрижидерот никогаш не смее да се користи на отворено или да се остава на дожд.
- Кога фрижидерот е поставен веднаш до замрзнувач, треба да има најмалку 2 cm меѓу нив за да се спречи појава на влага на надворешната површина.
- Не ставајте ништо врз фрижидерот. Поставете го фрижидерот на соодветно место каде ќе има барем 15 cm слободен простор одозгора.
- Прилагодливите предни ногалки треба да се стабилизираат на соодветната висина за да се овозможи тој да работи на стабилен и правилен начин. Може да ги прилагодувате ногарките вртејќи ги обратно од стрелките на часовникот (или во спротивна насока). Ова треба да го направите пред да ставите храна во ладилникот.

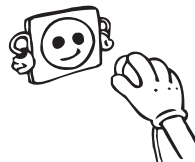


- Пред да го користите фрижидерот, избришете ги сите делови со топла вода во којашто ќе додадете една лажичка сода бикарбона, потоа исплакнете ги со чиста вода и избришете ги. Ставете ги сите делови на место по чистењето.
- Поставете го пластичниот разделник (делот со црни лопатки одзади) вртејќи го за 90° како што е прикажано на сликата за да спречите кондензаторот да го допира сидот.



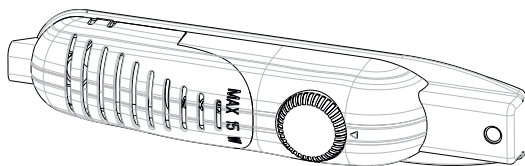
Пред да го користите ладилникот

- Кога го вклучувате фрижидерот по прв пат или по негово преместување, оставете го во исправена положба 3 часа и потоа вклучете го за да овозможите ефикасна работа. Во спротивно, може да го оштетите компресорот.
- Фрижидерот може да има миризба кога ќе го вклучите по прв пат. Миризбата ќе исчезне штом ладилникот ќе почне да лади.



ДЕЛ: 2 РАЗЛИЧНИ ФУНКЦИИ И МОЖНОСТИ

Поставување на термостатот



Термостатот автоматски ја регулира внатрешната температура на фрижидерот. Со вртење на копчето од позиција 1 до 5, може да се постигнуваат различни температури.

Важна забелешка: Не обидувајте се да го вртите копчето подалеку од положба 1, бидејќи така ќе го исклучите апаратот.

- Може да го поставите копчето меѓу минимум и средно за краткотрајно складирање храна во апаратот. (1-3)
- Може да го поставите копчето на средно за долготрајно складирање храна во апаратот. (3-4)

Имајте предвид дека: температурата во просторијата, температурата на свежата храна и зачестеноста на отворањето на вратата влијаат врз температурата во комората на фрижидерот. Ако е потребно, сменете ја поставката на температурата.

- Кога ќе го вклучите ладилникот за првпат и за да добиете задоволително ладење, тој мора да работи 24 часа без прекин додека не се излади до потребната температура.
- Во текот на овој период, не отворајте ја вратата многу често и не ставајте многу храна во ладилникот.
- Ако го исклучите фрижидерот од струја, мора да почекате барем 5 минути пред повторно да го вклучите за да не го оштетите компресорот.
- Овој апарат е дизајниран да се користи во околина со температурен опсег од 10°C - 43°C.

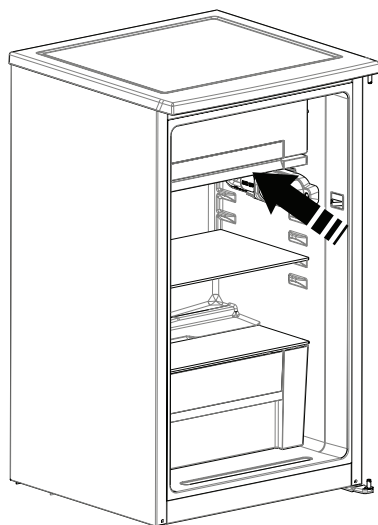
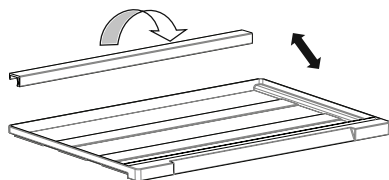
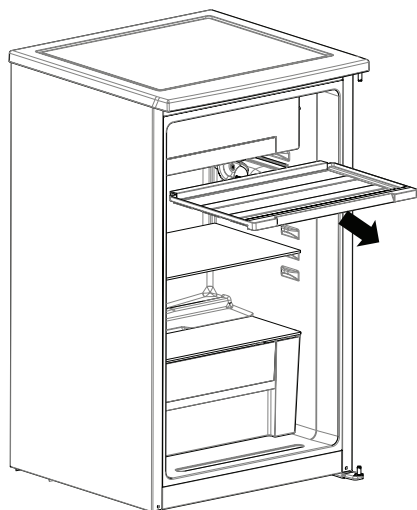
Важна забелешка: Во производот, најладниот дел е веднаш под ледоматот. Во овој регион, може да дојде до појава на кондензација. Мраз, слана и кондензација може се појават во ледоматот и во другите комори. Ова е нормална состојба и не влијае врз ладењето. Може да се избрише со сува крпа во согласност со упатствата за безбедност.

Сад за мраз (ледомат)

- Наполнете го садот за мраз со вода и ставете го во ледоматот.
- Откако водата целосно ќе се претвори во мраз, може да го свиткате садот како што е прикажано подолу за да ги извадите коцките мраз.



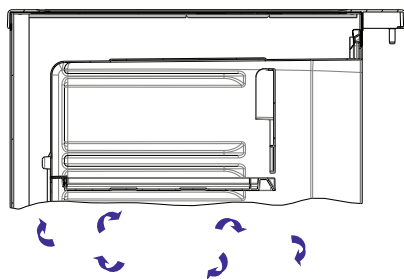
Летен / Зимски режим



Капакот на садот за цедење ви овозможува да го приспособите протокот на ладен воздух во фрижидерот според летната (повисока температура во околината) и зимската (пониска температура во околината) сезона.

ЛЕТЕН РЕЖИМ (РЕЖИМ 1)

Долната комора на фрижидерот ќе биде многу поладна.

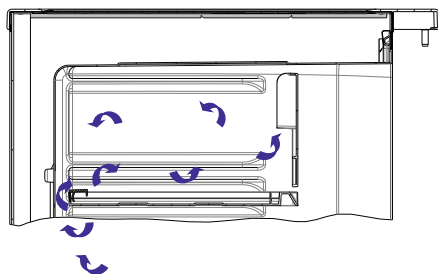


РЕЖИМ 1

ЗИМСКИ РЕЖИМ (РЕЖИМ 2)

Долната комора на фрижидерот нема да биде многу поладна.

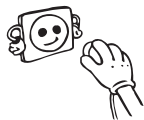
При одмрзнување треба да се користи зимскиот режим.



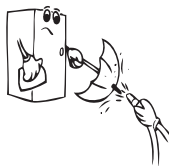
РЕЖИМ 2

ДЕЛ: 3 ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Исклучете го апаратот од струја пред чистење.

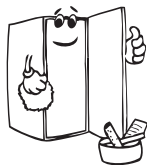
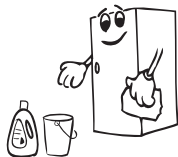


- Не чистете го апаратот со тоа што ќе истурите вода.



- Во кукиштето на светилката не смее да навлезе вода, ниту пак во другите електрични делови.

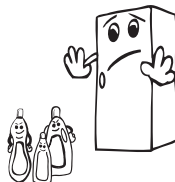
- Фрижидерот треба да се чисти повремено со раствор од сода бикарбона и млека вода.



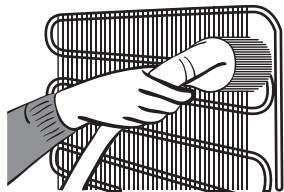
- Посебно чистете го дополнителниот прибор со вода и сапун. Не чистете ги во машина за миење садови.



- Не користете абразивни средства, детергенти или сапуни. По миење, исплакнете ги со чиста вода и исушете ги темелно. Кога ќе завршите со чистење, приклучете го апаратот во струја со суви раце.



- Треба да го чистите кондензаторот со метла барем двапати годишно за да обезбедите заштеда на електрична енергија и зголемена продуктивност.

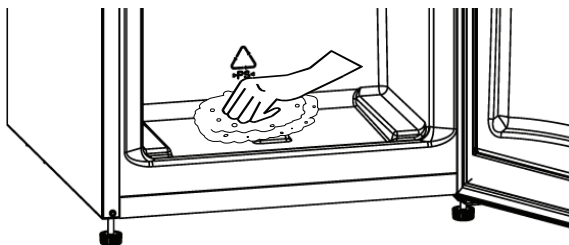


Одмрзнување

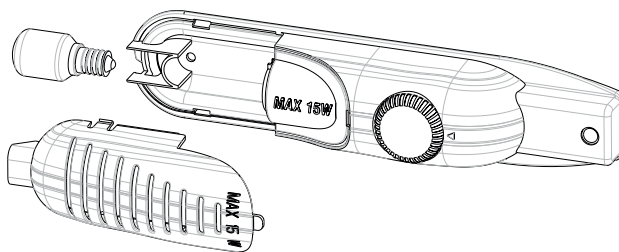
Мразот насобран во ледоматот треба повремено да се чисти или кога ќе достигне 6-8 mm. Ледоматот треба да се чисти на истиот начин како и фрижидерот следејќи ги постапките за одмрзнување на овој оддел најмалку двапати годишно.

За ова

- Еден ден пред одмрзнувањето, поставете го термостатот на положба „5“ за целосно ја замрзнете храната.
- Во текот на одмрзнувањето, смрзнатата храна треба да се завитка во неколку слоја хартија и да се чува на студено место. Неизбежното покачување на температурата ќе го скрати рокот за чување. Не заборавајте да ја искористите оваа храна во најкус можен рок.
- Исклучете го фрижидерот и откачете го приклучокот од штекерот.
- Оставете ја вратата отворена и за да го забрзате процесот на одмрзнување, ставете еден или повеќе садови со топла вода во комората на замрзнувачот.
- Избришете ги внатрешноста на апаратот и садот за цедење со сунѓер или со чиста крпа и поставете го копчето на термостатот на положба 5.



Замена на светилката



Кога је заменувае светилката во комората на фрижидерот;

1. Исклучете го апаратот од струја,
2. Притиснете ги куките од страните на капакот на светилката и извадете го.
3. Заменете ја светилката со нова, која не смее да има поголема моќност од 15 W.
4. Вратете го капакот на светилката на место и почекајте 5 минути пред да го вклучите апаратот во струја.

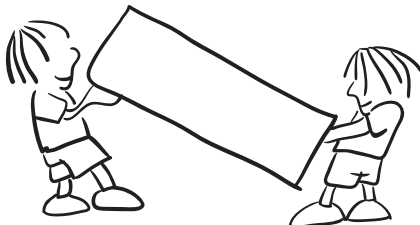
Замена на ЛЕД-сијаличката

Ако ладилникот има ЛЕД-сијаличка, контактирајте со центарот за помош бидејќи само овластен сервисер може да ја смени.

ДЕЛ: 4 ТРАНСПОРТ И ПРОМЕНА НА ПОЗИЦИЈАТА НА ИНСТАЛАЦИЈА

Транспорт и промена на позицијата за инсталација

- Оригиналните пакувања и полистиренската пена (PS) може да се сокријат ако е потребно.
- При транспорт, апаратот треба да биде врзан со широка лента или со цврсто јаже. Правилата напишани на брановидната кутија мора да се применуваат при транспорт.
- Пред транспорт или промена на позицијата на инсталација, сите подвижни предмети (на пр. полици, и сл.) треба да се извадат или да се прицврстат со ленти за да се спречи нивно тресење.



Преместување на вратата

- Не е можно да се смени правецот на отворање на вратата на фрижидерот, ако рачката на вратата е поставена на надворешната површина на вратата.
- Правецот на отворање на вратата може да се смени само кај модели без рачки.
- Ако правецот на отворање на вратата на фрижидерот може да се смени, треба да контактирате со најблискиот овластен сервис за да го сменат правецот на отворање.

ДЕЛ: 5 ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Ако фрижидерот не работи правилно, може има помали проблеми. Затоа, проверете го следното пред да повикате електричар, за да заштедите време и пари.

Што да направите ако фрижидерот не работи:

Проверете дали:

- Има струја,
- Главниот осигурувач во вашиот дом е исклучен,
- Термостатот е поставен на позиција “•”,
- Штекерот е исправен. За да го проверите ова, приклучете друг апарат за којшто знаете дека работи правилно.

Што да направите ако фрижидерот не лади доволно:

Проверете дали:

- Сте го преоптоварили апаратот,
- Вратите се добро затворени,
- Има прашина на кондензаторот,
- Има доволно место одзади и од страните.

Ако има бука:

Гасот за ладење што циркулира во колото за ладење прави делумна бука (звук на баботење) дури и кога компресорот не работи. Не грижете се. Тоа е сосема нормално. Ако звукот е поинаков, проверете дали:

- Апаратот е добро порамнет,
- Нешто се допира на задната страна,
- Вибрираат работите што сте ги ставиле врз апаратот.

Ако има вода во долниот дел на фрижидерот:

Проверете дали:

Отворот за цедење на водата од одмрзнување е затнат (користете го чепот за чистење на отворот за цедење)

Ако вашиот фрижидер не лади доволно:

Ладилникот е дизајниран да работи во интервали на амбиентална температура согласно стандардите и климатските услови посочени на етикетата со информации. Ние не препорачуваме да го користите фрижидерот надвор од наведените вредности за температурата во контекст на ефикасно ладење.

Климатска класа	Температура во околината (°C)
T	Mefy 16 и 43 (°C)
ST	Mefy 16 и 38 (°C)
N	Mefy 16 и 32 (°C)
SN	Mefy 10 и 32 (°C)

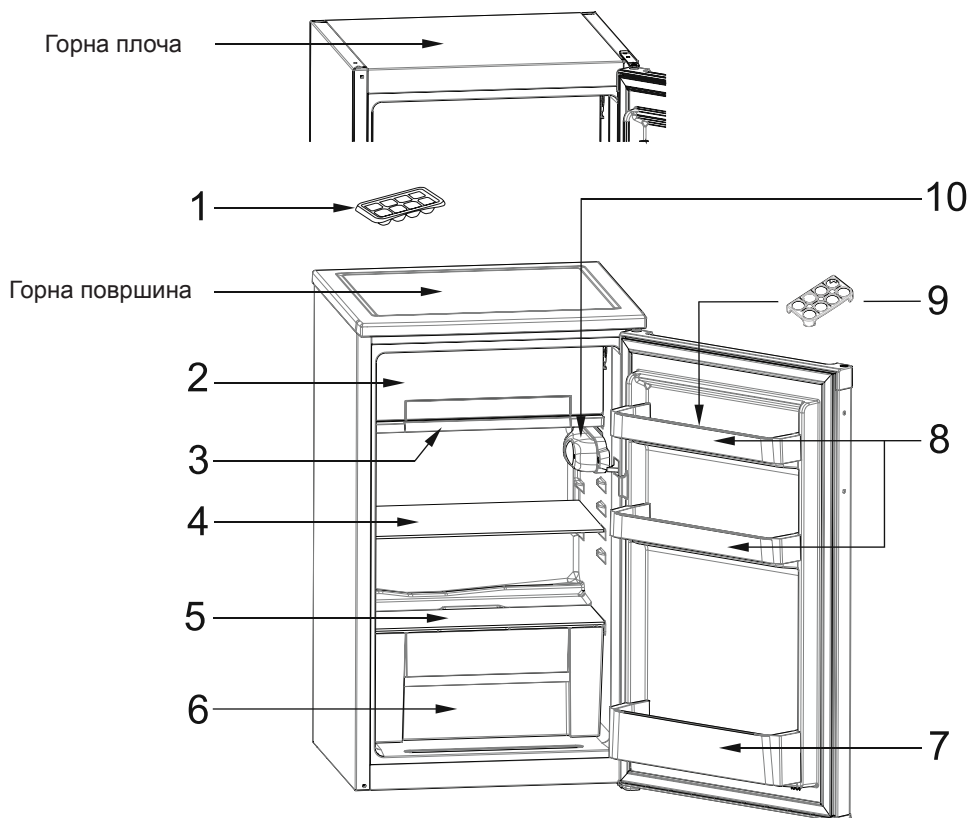
Препораки

- Ако апаратот не се користи подолг период (на пр. за време на годишен одмор) поставете го копчето на термостатот во положба “•”. При одмрзнување и чистење на фрижидерот, оставајте ја вратата отворена за да спречите формирање роса и непријатен мирис.

Совети за зачувување ел. енергија

1. Монтирајте го апаратот во студена и добро проветрена просторија, но не и на директна сончева светлина и подалеку од извор на топлина (грејно тело, шпорет и сл.). Во спротивно, користете плоча за изолација.
2. Оставете затворената храна и пијалациите за да се изладат надвор од апаратот.
3. Кога одмрзнувате замрзната храна, ставете ја во ладилникот. Ниската температура на замрзнатата храна ќе помогне при ладењето на одделот за ладилникот при одмрзнувањето. Така се штеди ел. струја. Ако замрзнатата храна се стави надвор, така се предизвикува загуба на ел. енергија.
4. Пијалациите и зготвената храна треба да се во затворени садови кога се ставаат внатре. Во спротивно, влагата се зголемува во апаратот. Така се продолжува и времето за работа. Затворањето на пијалациите и зготвената храна во садови помага да се зачуваат миризбата и вкусот.
5. Кога ставате храна и пијалаци, држете ја вратата отворена колку што е можно пократко.
6. Затворајте ги капаците на сите комори во фрижидерот коишто имаат различна температура (комора за свежа храна, разладување и сл.).
7. Гумата на вратите мора да биде чиста и еластична. Заменете ја гумата кога ќе се изаби.

ДЕЛ: 6 ДЕЛОВИ НА АПАРАТОТ И ОДДЕЛИТЕ



Оваа презентација е само за информирање околу деловите на апаратот.
Деловите може да варираат во зависност од моделот на апаратот.

Сад за мраз

2) Ледомат

3) Сад за цедење

4) Полица на фрижидерот

5) Капак на комора за свежа храна

6) Комора за свежа храна

7) Полица за шишиња

8) Полици за сирење / путер

9) Држач за јајца

10) Кутија на термостат

Index

BEFORE USING THE APPLIANCE	29
General warnings	29
Old and out-of-order fridges	31
Safety warnings	31
Installing and operating your fridge	32
Before Using your Fridge.....	33
THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES	33
Thermostat Setting	33
Ice box tray	33
Summer / Winter mode.....	34
CLEANING AND MAINTENANCE	35
Defrosting	36
Replacing The Light Bulb.....	36
TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION	37
Repositioning the door.....	37
BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE.....	37
Tips For Saving Energy	39
THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS	40

- The operating instructions apply to several models. Differences may therefore occur.

General warnings

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

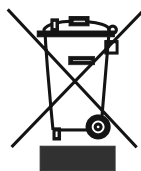
WARNING: To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

- If your appliance uses R600a as a refrigerant – you can learn this information from the label on the cooler- you should be careful during shipment and installation to prevent your appliance's cooler elements from being damaged. Although R600a is an environmentally friendly and natural gas. As it is explosive, in the event of a leak due to damage to the cooler elements, move your fridge from open flame or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as;
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications

- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have it installed by an authorized electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazard involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance, shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.

Old and out-of-order fridges

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.



Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE for the reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance.
We are not responsible for the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for the losses to be occurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for the losses to be occurred in the contrary case.

Safety warnings

- Do not use multiple receptacles or extension cord.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Do not plug-in or out the plug from the receptacle with wet hands to prevent electrocution!
- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice making compartment. Bottles or cans may explode.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge for your safety. Place drinks with higher alcohol amount vertically and by closing their necks tightly in the fridge compartment.



- When taking ice made in the ice making compartment, do not touch it, ice may cause ice burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you have taken them out of the freezer compartment!



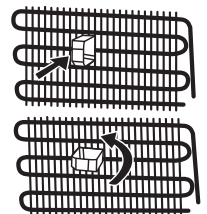
- This product is intended for fresh food and drinks. Store fresh food and drinks short-term.
- Do not store frozen food and use to freeze food in the ice making compartment.
- Do not re-freeze frozen goods after they have melted. This may cause health issues like food poisoning.
- Do not use electrical devices, defrosting sprays or pointed or sharp-edged objects such as knives or forks to remove the ice.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Fix the accessories in the fridge during transportation to prevent damage to accessories.



Installing and operating your fridge

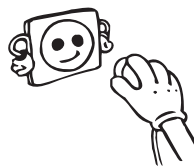
Before starting to use your fridge, you should pay attention to the following points:

- Operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- We do not take the responsibility of the damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge in a place that it would not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, Gas ovens and heater cores, and should be at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your fridge should never be used outdoors or left under the rain.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity on the outer surface.
- Do not place anything on your fridge, and install your fridge in a suitable place so that at least 15 cm is available on the upper side.
- The adjustable front legs should be adjusted to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them clockwise (or in the opposite direction). This should be done before placing food in the fridge.
- Before using your fridge, wipe all parts back with warm water added with a tea spoonful of sodium bicarbonate, and then rinse with clean water and dry. Place all parts after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° as shown in the figure to prevent the condenser from touching the wall.
- Refrigerator should be placed against a wall with a free distance not exceeding 75 mm.



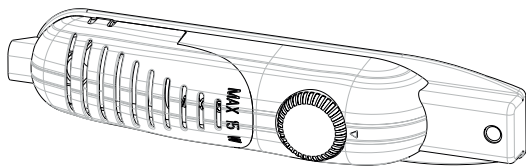
Before Using your Fridge

- When it is operated for the first time or after transportation, keep your fridge in the upright position for 3 hours and plug it on to allow efficient operation. Otherwise, you may damage the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time; the smell will fade away when your fridge starts to cool.



PART -2 THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

Thermostat Setting



Thermostat automatically regulates the inside temperature of the refrigerator. By rotating the knob from position 1. to 5., temperatures can be obtained.

Important note: Do not try to rotate knob beyond 1 position it will stop your appliance.

- For short-term storage of food in the appliance, you can set the knob between minimum and medium position. (1-3)
- For long-term storage of food in the appliance, you can set knob medium position. (3-4)

Note that; the ambient temperature, temperature of the freshly stored food and how often the door is opened, affects the temperature in the refrigerator compartment. If required, change the temperature setting.

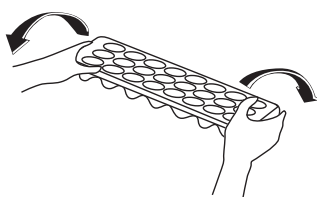
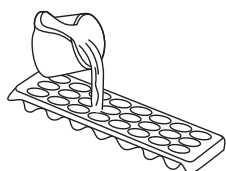
- When you first switch on the appliance, for starting a suitable cooling, the appliance should work 24 hours continuously until it cools down to sufficient temperature.
- In this time do not open the door so often and place a lot of food inside the appliance.
- If the unit is switched off or unplugged, you must allow at least 5 minutes before restarting or re-plugged the unit in order not to damage the compressor.

Important note: In product, the coldest region is just below the ice making compartment. In this region, condensation may occur. Icing, frosting and condensation may occur ice making compartment and other compartments. This is normal situation and does not affect cooling. It can be wiped with dry cloth according to safety instructions.

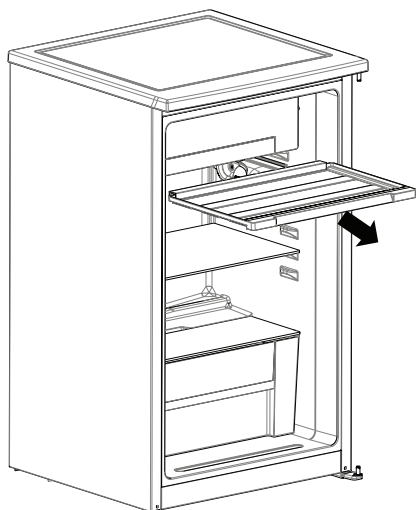
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 10°C - 43°C range.

Ice box tray *(In some models)*

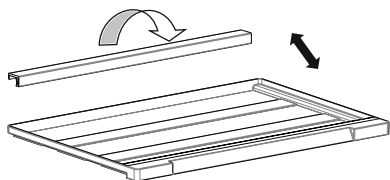
- Fill the ice tray with water and place in ice making compartment.
- After the water completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to get the ice cube.



Summer / Winter mode

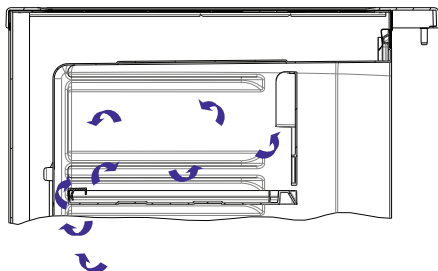


Drain tray flap allows you to adjust cold air flow inside your refrigerator according to summer (high ambient temperature) and winter (low ambient temperature) seasons.

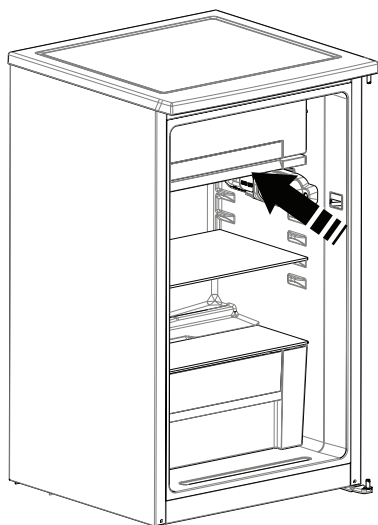


SUMMER MODE (MODE 1)

Refrigerator's bottom compartment will be much cooler.



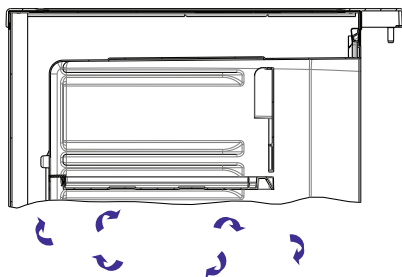
Mode 1



WINTER MODE (MODE 2)

Refrigerator's bottom compartment will be not much cooler.

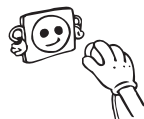
While defrosting winter mode should be used.



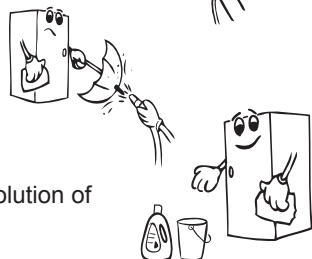
Mode 2

PART -3 CLEANING AND MAINTENANCE

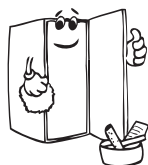
- **Disconnect unit from the power supply before cleaning.**



- Do not clean the appliance by pouring water.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.



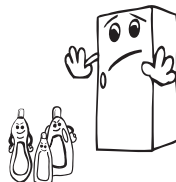
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



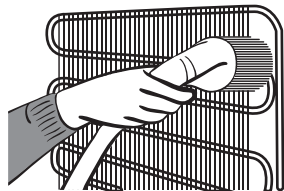
- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the washing machine.



- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When the cleaning operations have been completed reconnect the plug of the unit with dry hands.



- You should clean the condenser with broom at least twice a year in order to provide energy saving and increase the productivity.

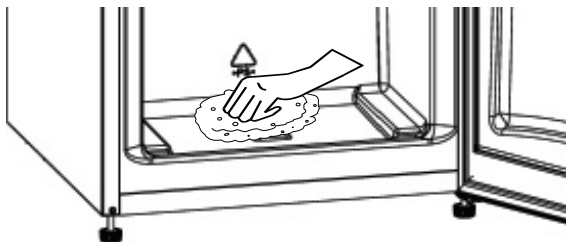


Defrosting

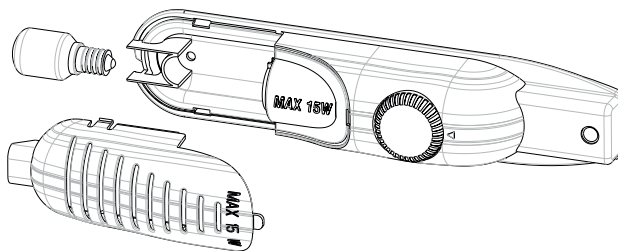
The frost, accumulated in the ice making compartment, should be removed periodically or whenever the ice build-up exceeds 6-8 mm. The ice making compartment should be cleaned in the way as the fridge compartment, with the defrost operations of the compartment at least twice a year.

For this;

- The day before you defrost, set the thermostat dial to 5. position to freeze the foods completely.
- During defrosting, frozen foods should be wrapped in several layers of paper and kept in a cool place. The inevitable rise in temperature will shorten their storage life. Remember to use these foods within a relatively short period of time.
- Switch the refrigerator off at the socket outlet and pull the main plug
- Leave the door open and to accelerate the defrosting process one or more basins of warm water can be placed in the freezer compartment.
- Dry the inside of the unit and dripping tray with a sponge or a clean cloth and set the thermostat knob to 5 position.



Replacing The Light Bulb



When replacing the light of the refrigerator compartment;

1. Unplug the unit from the power supply,
2. Press the hooks on the sides of the light cover top and remove the light cover
3. Change the present light bulb with a new one of not more than 15 W.
4. Replace the light cover and after waiting 5 minutes plug the unit.

Replacing LED Lighting

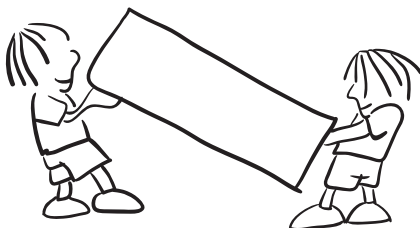
If your refrigerator has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

PART -4

TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

Transportation and Changing of Installation Position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be concealed if required.
- In transportation the appliance should be tied with a wide stripe or a strong rope. The rules written on the corrugated box must be applied while transporting.
- Before transporting or changing old installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent the shake.



Repositioning the door

- It is not possible to change the opening direction of your refrigerator door, if the door handle on your refrigerator is installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your refrigerator may be changed, you should contact the nearest Authorised Service to have the opening direction changed.

PART -5 BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

If your refrigerator is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following, before calling an electrician to save time and money.

What to do if your refrigerator does not operate ;

Check that ;

- There is no power,
- The general switch in your home is not disconnected ,
- The thermostat setting is on “•” position,
- The socket is not sufficient. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

What to do if your refrigerator performs poorly ;

Check that ;

- You have not overloaded the appliance ,
- The doors are closed perfectly ,
- There is no dust on the condenser ,
- There is enough place at the rear and side walls.

If there is noise ;

The cooling gas which circulates in the refrigerator circuit may make a slight noise(bubbling sound) even when the compressor is not running. Do not worry this is quite normal. If these sounds are different check that ;

- The appliance is well leveled ,
- Nothing is touching the rear ,
- The stuffs on the appliance are vibrating.

If there is water in the lower part of the refrigerator ;

Check that ;

The drain hole for defrost water is not clogged(Use defrost drain plug to clean the drain hole)

If your fridge is not cooling enough;

Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.

Climate class	Ambient temperature (°C)
T	Between 16 and 43 °C
ST	Between 16 and 38 °C
N	Between 16 and 32 °C
SN	Between 10 and 32 °C

Recommendations

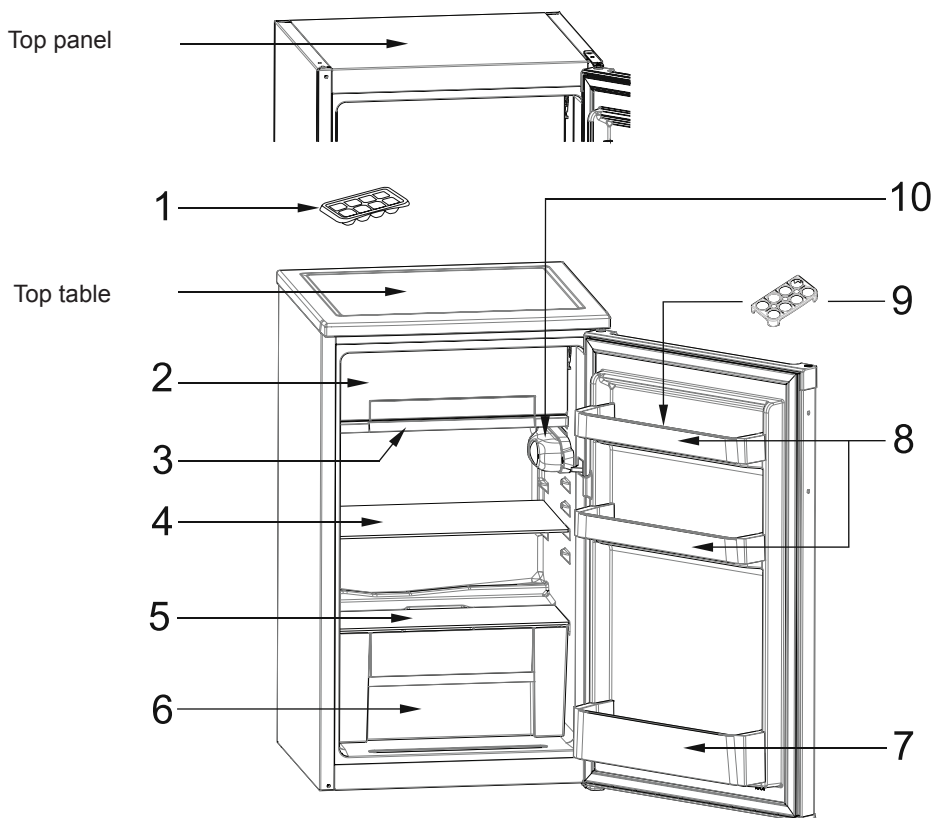
If the appliance is not used for long time (for example during the summer holidays)set te thermostat knob to “•” position. Defrost and clean the refrigerator leaving the door open to prevent the formation of midew and smell.

Tips For Saving Energy

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow ward food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. So it causes energy saving. If the frozen food is put out, it causes wastage of energy.
4. When placing, drinks and slops they must be covered. Otherwise humidity increases at the appliance. Therefore the working time gets longer. Also covering drinks and slops helps to save smell and taste.
5. When placing food and drinks, open the appliance door as briefly as possible.
6. Keep close the covers of any different temperature compartment in the appliance (crisper, chiller ...etc).
7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

PART -6

THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

- 1) Ice box
- 2) Ice making compartment
- 3) Drain tray
- 4) Fridge shelf
- 5) Crisper cover

- 6) Crisper
- 7) Bottle shelf
- 8) Cheese / Butter shelves
- 9) Egg holder
- 10) Thermostat box

Περιεχόμενα

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	42
Γενικές προειδοποιήσεις	42
Παλιά και εκτός λειτουργίας ψυγεία	44
Δεν φέρουμε ευθύνη για ζημιές λόγω κακής χρήσης	44
Προειδοποιήσεις ασφαλείας	44
Εγκατάσταση και λειτουργία του ψυγείου σας	45
Πριν τη χρήση του ψυγείου σας	46
ΟΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ	47
Ρύθμιση θερμοστάτη	47
Δισκος παρασκευής παγοκυβων	47
Τρόπος λειτουργίας Καλοκαίρι / Χειμώνας	48
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	49
Απόψυξη.....	50
Αντικατάσταση του λαμπτήρα	50
ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΣΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.....	51
Αλλαγή της κατεύθυνσης ανοίγματος της πόρτας.....	51
ΠΡΙΝ ΚΑΛΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ	51
Συμβουλές για Εξοικονόμηση ενέργειας.....	53
ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΟΙ ΘΑΛΑΜΟΙ.....	54

- Οι οδηγίες χρήσης ισχύουν για διάφορα μοντέλα. Επομένως ενδέχεται να υπάρξουν διαφορές.

Γενικές προειδοποιήσεις

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε ελεύθερα από περιορισμούς τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στην κατασκευή εντοιχισμού της.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στους θαλάμους φύλαξης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν αυτές είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προξενήσετε ζημιά στο ψυκτικό κύκλωμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε κίνδυνο λόγω έλλειψης ευστάθειας της συσκευής, αυτή πρέπει να στερεωθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.

- Αν η συσκευή σας χρησιμοποιεί R600a ως ψυκτικό μέσο - όπως μπορείτε να δείτε στην πινακίδα στο θάλαμο ψύξης - θα πρέπει να είστε προσεκτικοί κατά τη μεταφορά και την εγκατάστασή της, για να αποφύγετε ζημιές στα στοιχεία του ψυκτικού συστήματος της συσκευής. Το R600a είναι ένα φιλικό προς το περιβάλλον και φυσικής προέλευσης αέριο. Επειδή όμως είναι εκρηκτικό, σε περίπτωση διαρροής λόγω ζημιάς στα ψυκτικά στοιχεία, απομακρύνετε το ψυγείο σας από γυμνές φλόγες ή πηγές θερμότητας και αερίστε για λίγα λεπτά το χώρο όπου βρίσκεται η συσκευή.
- Κατά τη μεταφορά και τοποθέτηση του ψυγείου, μην προξενήσετε ζημιά στο κύκλωμα του ψυκτικού αερίου.
- Μην αποθηκεύετε μέσα σε αυτή τη συσκευή υλικά που μπορεί να εκραγούν, όπως είναι τα δοχεία σπρέι με εύφλεκτο προωθητικό μέσο.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:

- περιοχές κουζίνας προσωπικού για καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας
 - αγροτικά σπίτια και για πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου
 - περιβάλλοντα τύπου ενοικιαζόμενου δωματίου με πρωινό
 - κέτερινγκ και άλλες εφαρμογές μη λιανικής πώλησης
- Αν η πρίζα δεν ταιριάζει με το φως του ψυγείου, αυτή πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για σέρβις ή άτομα με παρόμοια εξειδίκευση, για την αποφυγή κινδύνων.
 - Στο καλώδιο ρεύματος του καταψύκτη σας έχει συνδεθεί ειδικά γειωμένο φως. Αυτό το φως πρέπει να χρησιμοποιείται με ειδικά γειωμένα πρίζα των 16 Α. Αν δεν υπάρχει τέτοια πρίζα στο σπίτι σας, αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να την εγκαταστήσει.
 - Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν τους παρέχεται επιτήρηση ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τον κίνδυνο που ενέχεται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
 - Αν έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος, για να αποφύγετε κινδύνους αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για σέρβις ή άλλα άτομα με παρόμοια εξειδίκευση.

Παλιά και εκτός λειτουργίας ψυγεία

- Αν το παλιό ψυγείο σας διαθέτει κλειδαριά, σπάστε ή αφαιρέστε την κλειδαριά πριν το πετάξετε, επειδή μπορεί να κλειδωθούν μέσα στο ψυγείο παιδιά και να προκληθεί ατύχημα.
- Τα παλιά ψυγεία και οι παλιοί καταψύκτες περιέχουν μονωτικό υλικό και ψυκτικό μέσο με CFC (χλωροφθοράνθρακες). Για το λόγο αυτό, προσέξτε να μην προκληθεί βλάβη στο περιβάλλον όταν πετάτε τα παλιά σας ψυγεία.



Ζητήστε από τη δημοτική σας αρχή πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των ΑΗΗΕ (Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού), για σκοπούς επαναχρησιμοποίησης, ανακύκλωσης και ανάκτησης.

Σημειώσεις:

- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής σας

Δεν φέρουμε ευθύνη για ζημιές λόγω κακής χρήσης.

- Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες που αναφέρονται πάνω στη συσκευή σας και στο εγχειρίδιο οδηγιών, και φυλάξτε το εγχειρίδιο αυτό σε ασφαλές μέρος για να σας βοηθήσει να λύσετε προβλήματα που μπορεί να προκύψουν στο μέλλον.
- Αυτή η συσκευή έχει παραχθεί για χρήση σε σπίτια και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε οικιακό περιβάλλον και για συγκεκριμένους σκοπούς. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική ή κοινόχρηστη χρήση. Η χρήση αυτού του είδους θα προκαλέσει ακύρωση της εγγύησης της συσκευής και η εταιρεία μας δεν θα είναι υπεύθυνη για τυχόν απώλειες που θα προκύψουν.
- Αυτή η συσκευή έχει παραχθεί για χρήση σε σπίτια και είναι κατάλληλη μόνο για ψύξη / αποθήκευση τροφίμων. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική ή κοινόχρηστη χρήση και/ή για αποθήκευση υλικών άλλων από τρόφιμα. Η εταιρία μας δεν είναι υπεύθυνη για τις απώλειες που θα προκύψουν σε αντίθετη περίπτωση.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζο ή καλώδιο επέκτασης.
- Μη συνδέετε στο ρεύμα φις που έχουν υποστεί ζημιά, έχουν ξεκολλήσει ή είναι παλαιωμένα.
- Μην τραβάτε, λυγίζετε ή προξενείτε ζημιά στο καλώδιο.



- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για χρήση από ενήλικες, γι' αυτό μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή και μην τα αφήνετε να κρεμιούνται από την πόρτα.



- Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μη συνδέετε ή αποσυνδέετε το φις από την πρίζα με υγρά χέρια!
- Μην τοποθετείτε γυάλινα μπουκάλια ή μεταλλικά κουτιά αναψυκτικών στον θάλαμο κατάψυξης. Τα μπουκάλια ή τα μεταλλικά κουτιά μπορεί να εκραγούν.
- Για την ασφάλειά σας, μην τοποθετείτε μέσα στο ψυγείο σας εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά. Τα ποτά με υψηλό ποσοστό οινόπνευματος πρέπει να είναι καλά φραγισμένα και τοποθετημένα σε κάθετη θέση στο ψυγείο.
- Όταν αφαιρείτε πάγο από το θάλαμο κατάψυξης, μην τον αγγίζετε. Ο πάγος μπορεί να προκαλέσει κρουπαγήματα και/ή αμυχές.
- Μην αγγίζετε τα κατεψυγμένα προϊόντα με υγρά χέρια! Μην τρώτε παγωτό και παγάκια αμέσως αφού τα πάρετε από τον καταψύκτη!
- Αυτό το προϊόν προορίζεται για τρόφιμα και ποτά. Αποθηκεύστε φρέσκα τρόφιμα και ποτά βραχυπρόθεσμα.
- Μη χρησιμοποιείτε τον θάλαμο παρασκευής παγόκυβων για να αποθηκεύσετε κατεψυγμένα τρόφιμα ούτε για να καταψύξετε τρόφιμα.
- Μην καταψύχετε πάλι τα κατεψυγμένα τρόφιμα αφού έχουν ξεπαγώσει. Αυτό μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας, όπως τροφική δηλητηρίαση.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, σπρέι απόψυξης ή κοφτερά αντικείμενα όπως μαχαίρια ή πιρούνια για να αφαιρέσετε τον πάγο.
- Μην καλύψετε το σώμα ή την κορυφή του ψυγείου με δαντέλλα. Αυτό επηρεάζει την απόδοση του ψυγείου σας.
- Στερεώστε τα αξεσουάρ μέσα στον καταψύκτη κατά τη μεταφορά, για να αποφύγετε ζημιές σε αυτά.



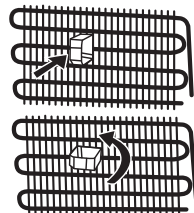
Εγκατάσταση και λειτουργία του ψυγείου σας

Πριν αρχίσετε τη χρήση του ψυγείου σας, θα πρέπει να προσέξετε τα εξής σημεία:

- Η τάση λειτουργίας του ψυγείου σας είναι 220-240 V στα 50 Hz.
- Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν λόγω χρήσης χωρίς γείωση.
- Τοποθετήστε το ψυγείο σας σε κατάλληλο σημείο, όπου δεν θα είναι εκτεθειμένο σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Η συσκευή σας θα πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον 50 cm μακριά από σόμπες, φούρνους αερίου και σώματα θέρμανσης και τουλάχιστον 5 cm από ηλεκτρικούς φούρνους.
- Το ψυγείο σας δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιηθεί σε υπαίθριο χώρο ή να εκτεθεί σε βροχή.
- Αν το ψυγείο σας τοποθετηθεί δίπλα σε καταψύκτη βαθιάς κατάψυξης, θα πρέπει να υπάρχουν τουλάχιστον 2 cm ανάμεσά τους, για την αποτροπή σχηματισμού υγρασίας στην εξωτερική επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τίποτα πάνω στον ψυγείο σας και εγκαταστήστε το σε κατάλληλη θέση ώστε να διατίθενται τουλάχιστον 15 cm στην πάνω πλευρά.

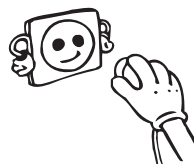


- Τα ρυθμιζόμενα μπροστινά πόδια πρέπει να ρυθμιστούν ώστε να διασφαλιστεί ότι η συσκευή σας είναι οριζόντια και σταθερή. Μπορείτε να ρυθμίσετε τα πόδια περιστρέφοντάς τα δεξιόστροφα (ή στην αντίθετη κατεύθυνση). Αυτό θα πρέπει να γίνει πριν τοποθετηθούν τρόφιμα στο ψυγείο.
- Πριν τη χρήση του ψυγείου σας, σκουπίστε όλα τα εξαρτήματα με χλιαρό νερό στο οποίο έχετε προσθέσει ένα κουταλάκι του γλυκού μαγειρική σόδα και κατόπιν ξεπλύνετέ τα με καθαρό νερό και σκουπίστε τα. Μετά τον καθαρισμό επανατοποθετήστε όλα τα εξαρτήματα.
- Τοποθετήστε τον πλαστικό ρυθμιστή απόστασης (το εξάρτημα με μαύρα πτερύγια στο πίσω μέρος) περιστρέφοντάς τον 90° όπως δείχνει η εικόνα, για να μην έρχεται ο συμπυκνωτής σε επαφή με τον τοίχο.
- Το ψυγείο πρέπει να τοποθετηθεί κοντά σε τοίχο με ελεύθερη απόσταση που δεν υπερβαίνει τα 75 mm.



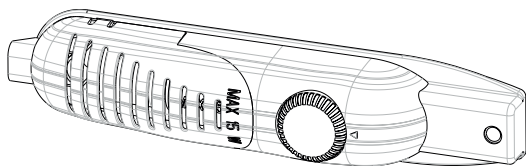
Πριν τη χρήση του ψυγείου σας

- Όταν το ψυγείο σας πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για πρώτη φορά ή μετά από μεταφορά του, διατηρήστε το πρώτα στην όρθια θέση για 3 ώρες και μετά συνδέστε το στην πρίζα, ώστε να εξασφαλίσετε αποδοτική λειτουργία. Αλλιώς μπορεί να προξενήσετε ζημιά στο συμπιεστή.
- Το ψυγείο σας μπορεί να παρουσιάσει κάποια οσμή όταν χρησιμοποιηθεί πρώτη φορά, αλλά αυτή θα εξασθενήσει σταδιακά καθώς αρχίζει να ψύχεται το ψυγείο.



ΜΕΡΟΣ -2 ΟΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

Ρύθμιση θερμοστάτη



Ο θερμοστάτης ρυθμίζει αυτόματα την εσωτερική θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης. Περιστρέφοντας το κουμπί από τη θέση 1. στη θέση 5., μπορείτε να επιτύχετε τις επιθυμητές θερμοκρασίες.

Σημαντική παρατήρηση: Μην

προσπαθήσετε να περιστρέψετε το κουμπί πέρα από θέση 1, θα σταματήσει τη συσκευή σας.

- Για βραχυπρόθεσμη φύλαξη φαγητού στο θάλαμο της συντήρησης, μπορείτε να ρυθμίσετε το κουμπί μεταξύ της ελάχιστης και της μεσαίας θέσης. (1-3)
- Για μακροπρόθεσμη φύλαξη φαγητού στο θάλαμο της συντήρησης, μπορείτε να ρυθμίσετε το κουμπί σε μεσαία θέση. (3-4)

Σημειώστε ότι: η θερμοκρασία περιβάλλοντος, η θερμοκρασία των τροφίμων που μόλις τοποθετήθηκαν και η συχνότητα ανοίγματος της πόρτας επηρεάζουν τη θερμοκρασία στους θαλάμους συντήρησης και κατάψυξης. Αν απαιτείται, τροποποιήστε τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.

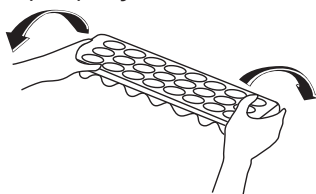
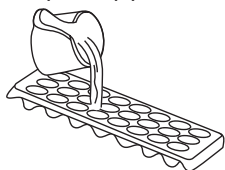
- Όταν ενεργοποιήσετε για πρώτη φορά τη συσκευή, για να επιτύχετε κατάλληλη αρχική ψύξη, η συσκευή θα πρέπει να λειτουργήσει συνεχόμενα για 24 ώρες, έως ότου φθάσει σε αρκετά χαμηλή θερμοκρασία.
- Κατά το χρόνο αυτό μην ανοίγετε τόσο συχνά την πόρτα και μην τοποθετήσετε πολύ φαγητό στη συσκευή.
- Αν σβήσετε τη μονάδα ή αν βγάλετε το φιν από την πρίζα, πρέπει να περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν τη θέσετε πάλι σε λειτουργία ή πριν βάλετε πάλι το φιν στην πρίζα, για να μην προκληθεί βλάβη στο συμπιεστή.

Σημαντική παρατήρηση: Στο προϊόν, η πιο κρύα περιοχή είναι ακριβώς κάτω από τον θάλαμο παρασκευής παγοκύβων. Σε αυτήν την περιοχή, ενδέχεται να εμφανιστεί συμπύκνωση. Το πάγωμα, η κατάψυξη και η συμπύκνωση μπορούν να εμφανιστούν στο θάλαμο κατασκευής πάγου και σε άλλους θαλάμους. Αυτή είναι η κανονική λειτουργία του και δεν έχει επιπτώσεις στην ψύξη. Μπορεί να σκουπιστεί με ένα στεγνό πανί σύμφωνα με τις οδηγίες ασφαλείας.

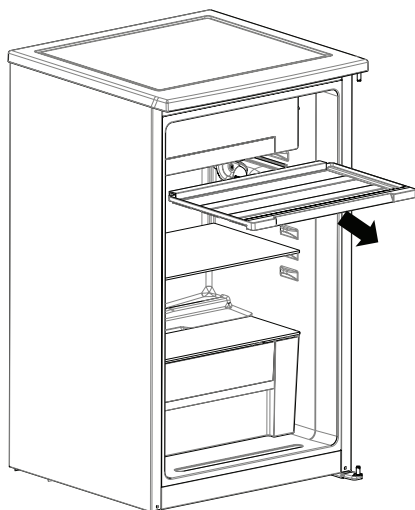
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος στην περιοχή 10°C - 43°C.

Δισκος παρασκευής παγοκυβων (Σε ορισμένα μοντέλα)

- Γεμίστε το δίσκο παρασκευής παγοκύβων με νερό και τοποθετήστε τον στο θάλαμο κατάψυξης.
- Αφού το νερό παγώσει τελείως, μπορείτε να στρίψετε τον δίσκο όπως φαίνεται πιο κάτω, για να βγάλετε τους παγοκύβους.



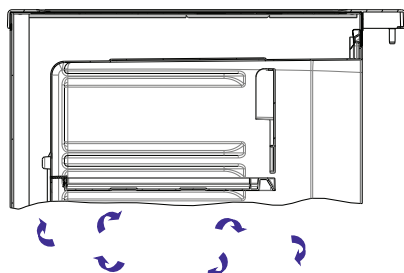
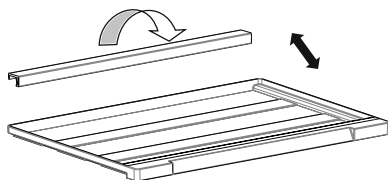
Τρόπος λειτουργίας Καλοκαίρι / Χειμώνας



Το στράγγισμα του δίσκου επιτρέπει τη ρύθμιση της ροής κρύου αέρα μέσα στο ψυγείο σας σύμφωνα με την εποχή του καλοκαιριού (υψηλή περιβαλλοντική θερμοκρασία) και την εποχή του χειμώνα (χαμηλή περιβαλλοντική θερμοκρασία).

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ (ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ 1)

Ο κατώτατος θάλαμος του ψυγείου θα είναι πολύ πιο δροσερός.

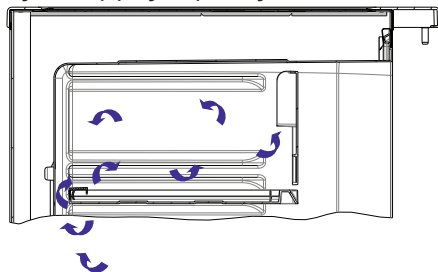
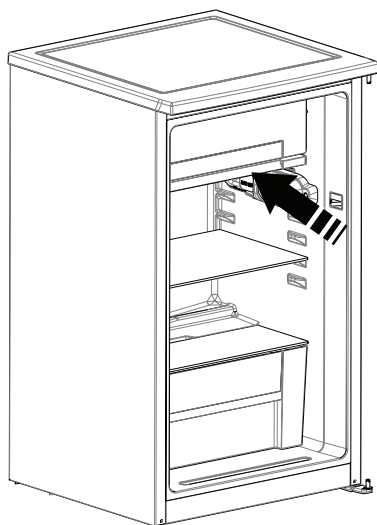


Τρόπος λειτουργίας 1

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΧΕΙΜΩΝΑΣ (ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ 2)

Ο κατώτατος θάλαμος του ψυγείου δεν θα είναι πολύ πιο δροσερός.

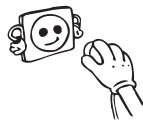
Κατά την απόψυξη θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ο τρόπος λειτουργίας Χειμώνας.



Τρόπος λειτουργίας 2

ΜΕΡΟΣ -3 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν τον καθαρισμό, αποσυνδέετε πάντα τη μονάδα από το δίκτυο ρεύματος.

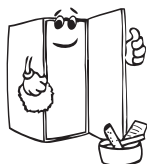


- Μην καθαρίζετε τη συσκευή χύνοντας πάνω της νερό.



- Σιγουρευτείτε ότι δεν εισέρχεται νερό στο λαμπτήρα και σε άλλα ηλεκτρικά στοιχεία.

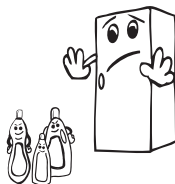
- Ο θάλαμος συντήρησης θα πρέπει να καθαρίζεται περιοδικά με διάλυμα σόδας ζαχαροπλαστικής σε χλιαρό νερό.



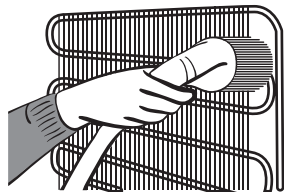
- Καθαρίζετε τα αξεσουάρ χωριστά με σαπούνι και νερό. Μην τα πλένετε στο πλυντήριο πιάτων.



- Μη χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε προϊόντα καθώς και απορρυπαντικά ή σαπούνια που χαράζουν. Μετά το πλύσιμο, ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό και στεγνώστε τα προσεκτικά. Όταν έχετε τελειώσει τις διαδικασίες καθαρισμού, συνδέστε πάλι το φις της μονάδας στην πρίζα με στεγνά χέρια.



- Θα πρέπει να καθαρίζετε το συμπυκνωτή με σκούπα μια φορά το χρόνο για λόγους εξοικονόμησης ενέργειας και για αυξημένη απόδοση.

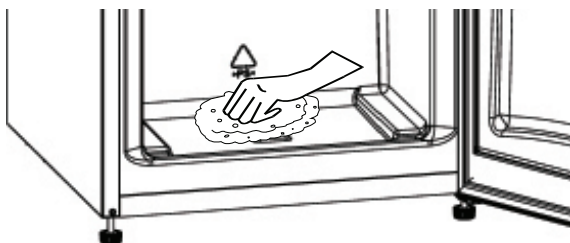


Απόψυξη

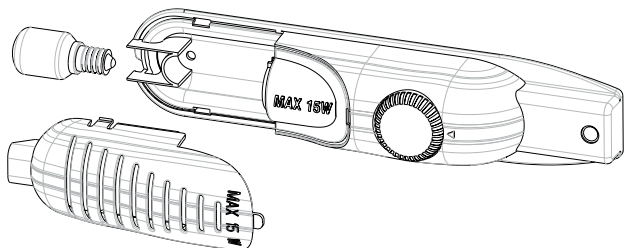
Ο πάγος, που έχει συγκεντρωθεί στον καταψύκτη πρέπει να αφαιρείται περιοδικά ή όποτε η συγκέντρωση πάγου ξεπερνάει τα 6-8 mm. Ο καταψύκτης πρέπει να καθαρίζεται με τον ίδιο τρόπο που καθαρίζεται το ψυγείο, μέσω της διαδικασίας απόψυξης τουλάχιστον δύο φορές τον χρόνο.

Για αυτό το λόγο:

- Την ημέρα πριν την απόψυξη, ρυθμίστε τον θερμοστάτη στη θέση 5. για να καταψυχθούν τελείως τα τρόφιμα.
- Κατά τη διάρκεια της απόψυξης, τα κατεψυγμένα τρόφιμα πρέπει να τυλιχθούν με πολλές στρώσεις χαρτιών και να φυλαχτούν σε δροσερό μέρος. Η αναπτόφευκτη άνοδος της θερμοκρασίας θα μειώσει τον χρόνο συντήρησής τους. Θυμηθείτε να καταναλώσετε τα τρόφιμα αυτά σε σύντομο χρονικό διάστημα.
- Μετακινήστε το ψυγείο μακριά από την έξοδο υποδοχών και τραβήξτε το κύριο βύσμα από την πρίζα.
- Αφήστε την πόρτα ανοιχτή και για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης μπορείτε να βάλετε μια ή περισσότερες λεκάνες με ζεστό νερό μέσα στον θάλαμο κατάψυξης.
- Σκουπίστε το εσωτερικό μέρος του ψυγείου και τον δίσκο νερού με ένα σφουγγάρι ή καθαρό πανί και ρυθμίστε τον θερμοστάτη στη θέση 5.



Αντικατάσταση του λαμπτήρα



Όταν αντικαθιστάτε τον λαμπτήρα στο θάλαμο συντήρησης:

1. Αποσυνδέστε τη μονάδα από την παροχή ρεύματος.
2. Πιέστε τα άγκιστρα στα πλαϊνά του καλύμματος του λαμπτήρα και αφαιρέστε το κάλυμμα.
3. Αντικαταστήστε τον υπάρχοντα λαμπτήρα με νέο, ισχύος όχι μεγαλύτερης των 15 W.
4. Τοποθετήστε πάλι το κάλυμμα του λαμπτήρα και αφού περιμένετε 5 λεπτά, συνδέστε πάλι τη μονάδα στο ρεύμα.

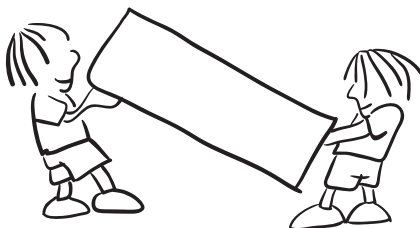
Αντικατάσταση λαμπτήρα LED

Αν το ψυγείο σας έχει λαμπτήρα LED, επικοινωνήστε με το γραφείο βοήθειας, επειδή αυτός πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

ΜΕΡΟΣ -4 ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΣΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Μεταφορά και αλλαγή θέσης εγκατάστασης

- Η αρχική συσκευασία και το αφρώδες πολυστυρένιο (PS) μπορούν να φυλαχτούν αν απαιτείται.
- Κατά τη μεταφορά η συσκευή θα πρέπει να στερεώνεται με πλατύ ιμάντα ή με δυνατό σχοινί. Κατά τη μεταφορά πρέπει να τηρούνται οι κανόνες που αναγράφονται στο χαρτοκιβώτιο συσκευασίας.
- Πριν τη μεταφορά ή την αλλαγή θέσης εγκατάστασης, πρέπει όλα τα κινούμενα μέρη (π.χ. ράφια, συρτάρι λαχανικών κλπ.) να αφαιρούνται ή να στερεώνονται με ταινίες για να εμποδίζεται η μετακίνησή τους.



Αλλαγή της κατεύθυνσης ανοίγματος της πόρτας

- Δεν μπορεί να αλλάξει η κατεύθυνση που ανοίγει η πόρτα του ψυγείου σας, αν οι λαβές στις πόρτες του ψυγείου είναι τοποθετημένες στην μπροστινή επιφάνεια της πόρτας.
- Η κατεύθυνση που ανοίγει η πόρτα μπορεί να αλλάξει σε μοντέλα χωρίς λαβές.
- Αν μπορεί να αλλάξει η κατεύθυνση που ανοίγει η πόρτα του ψυγείου, θα πρέπει να απευθυνθείτε στο πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο σέρβις για να αλλάξουν την κατεύθυνση ανοίγματος.

ΜΕΡΟΣ -5 ΠΡΙΝ ΚΑΛΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ

Αν το ψυγείο σας δεν λειτουργεί κανονικά, αυτό μπορεί να οφείλεται σε μικρό πρόβλημα. Γι' αυτό επομένως ελέγξτε τα ακόλουθα, πριν καλέσετε ηλεκτρολόγο, για να εξοικονομήσετε χρόνο και χρήματα.

Τι να κάνετε αν η συσκευή δεν λειτουργεί:

Ελέγξτε ότι:

- Δεν υπάρχει ρεύμα,
- Είναι κλεισμένος ο γενικός διακόπτης του σπιτιού σας,
- Ο θερμοστάτης έχει ρυθμιστεί στη θέση “•”,
- Η πρίζα δεν λειτουργεί ικανοποιητικά. Για να το ελέγξετε αυτό, βάλτε στην ίδια πρίζα μια άλλη συσκευή που γνωρίζετε ότι λειτουργεί.

Τι να κάνετε αν το ψυγείο δεν λειτουργεί σωστά:

Ελέγξτε ότι:

- Δεν έχετε υπερφορτώσει τη συσκευή,
- Οι πόρτες έχουν κλείσει καλά,
- Δεν υπάρχει σκόνη στο συμπυκνωτή,
- Υπάρχει αρκετή απόσταση από τον πίσω και τους πλαϊνούς τοίχους.

Αν παράγεται θόρυβος:

Το ψυκτικό αέριο που κυκλοφορεί στο κύκλωμα ψύξης μπορεί να παράγει ελαφρό θόρυβο (ήχο φυσαλίδων) ακόμα και όταν δεν λειτουργεί ο συμπιεστής. Μην ανησυχείτε. Αυτό είναι πολύ φυσιολογικό. Αν οι ήχοι που παράγονται είναι διαφορετικοί ελέγξτε αν:

- Η συσκευή είναι καλά οριζοντιωμένη,
- Κάτι ακουμπάει κάτι στο πίσω μέρος,
- Δονούνται αντικείμενα πάνω στη συσκευή.

Αν υπάρχει νερό στο κάτω τμήμα του ψυγείου:

Ελέγξτε ότι:

Η οπή αποστράγγισης για νερό απόψυξης δεν είναι φραγμένη (χρησιμοποιήστε το πώμα της οπής αποστράγγισης για να καθαρίσετε την οπή).

Αν το ψυγείο σας δεν έχει επαρκή ψύξη:

Το ψυγείο σας έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί στις περιοχές θερμοκρασιών περιβάλλοντος που αναφέρονται στα πρότυπα, σύμφωνα με την κατηγορία κλίματος που αναφέρεται στην πληροφοριακή ετικέτα. Δεν συνιστούμε τη λειτουργία του ψυγείου σας εκτός των αναφερόμενων οριακών τιμών θερμοκρασιών, όσον αφορά της απόδοσης της ψύξης.

Κατηγορία κλίματος	Θερμοκρασία περιβάλλοντος (°C)
T	Μεταξύ 16 και 43 (°C)
ST	Μεταξύ 16 και 38 (°C)
N	Μεταξύ 16 και 32 (°C)
SN	Μεταξύ 10 και 32 (°C)

Συστάσεις

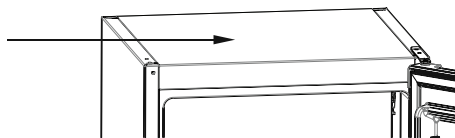
Αν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο διάστημα (για παράδειγμα κατά τη διάρκεια των διακοπών), θέστε το κουμπί του θερμοστάτη στη θέση “•”. Κάνετε απόψυξη και καθαρίστε το ψυγείο αφήνοντας την πόρτα ανοιχτή για να εμποδίσετε το σχηματισμό μούχλας και δυσοσμίας.

Συμβουλές για Εξοικονόμηση ενέργειας

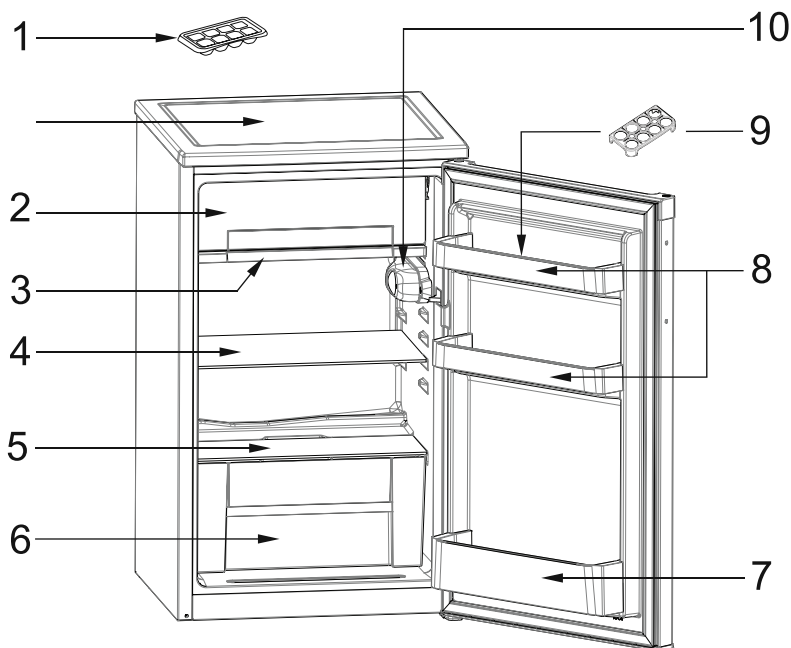
1. Εγκαταστήστε τη συσκευή σε ένα δροσερό, καλά αερισμένο δωμάτιο, αλλά όχι στο άμεσο φως του ήλιου και όχι κοντά στην πηγή θερμότητας (θερμαντικό σώμα, κουζίνα μαγειρέματος κ.λπ.). Διαφορετικά, χρησιμοποιήστε μονωτική πλάκα.
2. Αφήνετε τα θερμά τρόφιμα και ποτά να κρυνώνουν έξω από τη συσκευή.
3. Για την απόψυξη των κατεψυγμένων τροφίμων, τοποθετήστε τα στο θάλαμο συντήρησης του ψυγείου. Η χαμηλή θερμοκρασία των κατεψυγμένων τροφίμων θα βοηθήσει να δροσίσει ο θάλαμος συντήρησης του ψυγείου κατά την απόψυξη. Έτσι προκαλεί την εξοικονόμηση ενέργειας. Εάν τα κατεψυγμένα τρόφιμα τοποθετούνται εκτός, προκαλούν την απώλεια της ενέργειας.
4. Κατά την τοποθέτηση, τα ποτά και τα τρόφιμα σε ρευστή μορφή πρέπει να καλύπτονται. Διαφορετικά αυξάνεται η υγρασία στη συσκευή. Επομένως ο χρόνος απασχόλησης είναι μεγαλύτερος. Επίσης, το κάλυμμα των ποτών και τροφίμων ρευστής μορφής βοηθά στη διατήρηση της μυρωδιάς και οσμής τους.
5. Κατά την τοποθέτηση των τροφίμων και των ποτών, διατηρήστε την πόρτα της συσκευής ανοικτή για όσο το δυνατόν μικρότερο διάστημα.
6. Κρατήστε κοντά τα καλύμματα οποιουδήποτε θαλάμου διαφορετικής θερμοκρασίας στη συσκευή (πιο τραγανό, πιο ψυχρό... κ.λπ.).
7. Διατηρείτε τις στεγανοποιήσεις της πόρτας καθαρές και μαλακές. Αντικαταστήστε τις στεγανοποιήσεις αν έχουν φθαρεί.

ΜΕΡΟΣ -5 ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΟΙ ΘΑΛΑΜΟΙ

Πίνακας
ενδείξεων



Πίνακας
ενδείξεων



Η παρουσίαση αυτή αποσκοπεί μόνο σε πληροφόρηση ως προς τα μέρη της συσκευής.

Ορισμένα εξαρτήματα ενδέχεται να διαφέρουν, ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής.

1) Παγοθήκη

2) Θάλαμος παρασκευής παγοκύβων

3) Δίσκος αποστράγγισης

4) Ράφι ψυγείου

5) Κάλυμμα συρταριού λαχανικών

6) Συρτάρι λαχανικών

7) Ράφι μπουκαλιών

8) Ράφι τυριών / Βουτύρου

9) Θήκη για αυγά

10) Κουτί θερμοστάτη

